

1758 April 12., "Aire en Artois"

A

SCHREIBEN<sup>1</sup> VON [GARDEHPTM. UND BRIGADIER CAESAR HIPPOLYT] PE-STALOZZI AN [BEAT FIDEL] ZURLAUBEN, "BRIGADIER DES ARMEES DU ROI [LUDWIG XV.] CAPITAINE COMMANDANT LA COMPAGNIE COLONELLE [D.H. DIE VON GARDEOBERST BEAT FRANZ PLAZIDUS ZURLAUBEN] DES GARDES SUISSES RUE NEÜVE DE LUXEMBOURG", PARIS

---

"je vous suis tres obligé, monsieur et cher camarade, de la galanterie que vous m'avés fait en m'envoyant votre dernier ouvrage [- damit dürfte der 1. Band des Code militaire oder aber das 3-bändige Werk Memoire et lettres de Henri Duc de Rohan, die alle 1658 in Paris erschienen, gemeint sein -], je ne vous tiens pas quitte de tous les autres.

reçevés mon compliment sur la grâce<sup>2</sup> que le roy vous a accordé, elle est d'autant plus flateuse, qu'il y en a tres peü d'exemples, je vous crois encor a paris pour quelque Temps et je pençe que vous n'irés en Suisse [d.h. konkret nach Zug] qu'après l'été, je vous demanderai de vos nouvelles, et de celles du païs que vous habités, pour les nostres ne Sont pas interressantes, et quoiqu'on en puisse dire, je ne crois pas qu'elles le deviennent.

S'il i avoit quelque chose pour votre Service ne m'epargnés pas, je serois enchanté de pouvoir vous être utile et vous prouver les Sentimens avec les quels j'ay l'honneur d'être ...".

"repondu le 16 avril 1758"

- 1) Auf dem Adressenschildchen findet sich noch von anderer Hand der Eintrag: "aire" und vermutlich eine als Taxangabe zu interpretierende "6".
- 2) Beat Fidel Zurlauben hatte am 26. März 1758 das Nachfolgerecht über die Gardekompanie seines Onkels, Gardeoberst Beat Franz Plazidus Zurlauben, erhalten, s. Castella/Gardes-suissses 377.

---

Original, mit Siegel. Notiz von Beat Fidel Zurlauben.  
AH 108, 230-230a - Blatt 230<sup>v</sup> und 230a<sup>r</sup> leer